

SRE

CONSULADO DE MÉXICO
EN KANSAS CITY



BOLETÍN INFORMATIVO NEWSLETTER

Enero-Marzo 2015
January-March 2015

Año 2 Número 1
Year 2 Number 1



CONTENIDO

CONTENT

Actividades del Consulado:

Consular Activities:

- Protección
- Asuntos Comunitarios
- Asuntos Culturales
- Documentación
- Descubre México
- Próximos eventos
- Directorio
- Links de interés

- *Protection*
- *Community Affairs*
- *Cultural Affairs*
- *Documentation*
- *Discover Mexico*
- *Upcoming Events*
- *Directory*
- *Useful Links*

PROTECCIÓN/*PROTECTION*

Capacitación consular para autoridades del Condado de Johnson en Kansas.

El día 3 de marzo, se participó en la reunión bimestral del Comité Criminal Justice Advisory Council, para impartir un seminario de capacitación sobre la importancia de la Notificación Consular, la matrícula consular y las actividades que realiza un Consulado mexicano en Estados Unidos. Se destacó la trascendencia de que las autoridades norteamericanas den cumplimiento a lo establecido en la Convención de Viena para facilitar que quien es detenido fuera de su país pueda contar con la asistencia consular correspondiente, amén de evitar que se presenten situaciones como el Caso Avena. También se explicó sobre los diferentes servicios que esta Representación Consular puede brindar, desde los departamentos de Documentación, Protección y Comunidades.

Especial mención se hizo de los servicios que puede prestar el Consulado en aquellos casos que involucran víctimas de violencia doméstica de nacionalidad mexicana, así como de menores.



Consular training for the authorities of Johnson County in Kansas

On March 3rd we participated in the bimonthly meeting of the Criminal Justice Advisory Council in order to provide a training seminary about the importance of the Consular Notification Form, the Consular ID and the activities that this Consulate performs in the United States. We stressed the importance of the American authorities to comply with the Vienna Convention in order to facilitate communication between someone who is being detained outside of his country in order to receive Consular assistance aiming to avoid situations as the Avena cases. Additionally it was explained about the different services that this Consular Representation can provide from the Documentation, Protection and Communities Department

A special emphasis was put on the services that this Consulate can provide for those cases of domestic violence, minors of Mexican nationality.

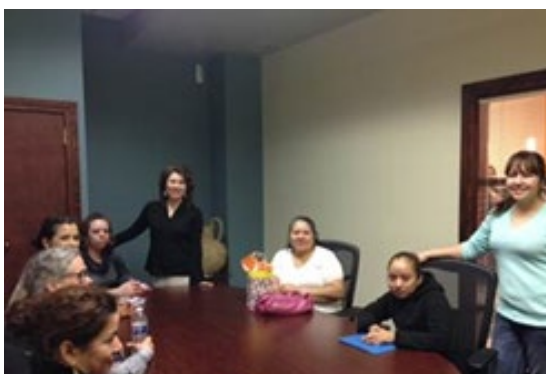
Día Internacional de la Mujer 2015

El día de 9 de marzo del presente año, se llevó a cabo el evento denominado Día Internacional de la Mujer 2015 - “Empoderando a las Mujeres”, el cual se difundió a través de medio locales, redes sociales y panfletos. Se facilitaron asesorías migratorias en materia de DACA, DAPA y visa “U”, por parte de la abogada Angela Williams: Para la sección de derechos laborales, funcionarias de *OSHA & Wage and Hour* brindaron asesorías: En el tema de víctimas de violencia domestica, funcionarios de SAFEHOME hablaron sobre los recursos con los que cuenta su albergue en kansas city: El evento concluyo con una dinámica con 10 mujeres del público denominada “Encuentra tu Poder como Mujer” (entrevista <http://youtu.be/BATvdCMcV-qw>). De igual forma, a lo largo del día, se ofrecieron diversos servicios de salud, educación e informacion sobre los diferentes trámites consulares.



International Women day 2015

On late march 9th, the event called International Women's day 2015 – “Empowering Women” was held. It was broadcasted in the local media, social networks and flyers. During the event, immigration consultations on DACA and DAPA were provided by attorney Angela Williams. Additionally, a presentation regarding labor rights was provided by functionaries of OSHA and Wage & Hour. For the topic of domestic violence SAFEHOME sent representatives who spoke about the resources available at their shelter for victims. The event concluded with 10 women from the audience entitled “Find your Power as a Woman” (interview <http://youtu.be/BATvdCMcV-qw>). During the day different health, educational and informative services were provided regarding the consular services.



Firma de MoU con *El Centro, INC.-Sí se puede!* Kansas City, Kansas

El día 17 de marzo se llevó a cabo la firma del Memorándum de Entendimiento entre este Consulado y *El Centro, INC.- SI se puede! Victim Services Program*, ratificando la cooperación existente entre ambas instituciones, fortaleciendo la difusión de información a la población mexicana en Kansas City, Kansas, Missouri y en los condados de Wyandotte y Johnson en materia de asistencia a nacionales mexicanos víctimas de abuso y violencia familiar; a fin de proveer servicios de asistencia a personas de escasos recursos y promover los derechos humanos, sin distinción de género o discapacidad.



MoU signing with El Centro, INC.-Sí se puede! Kansas City, Kansas

On march 17th, a Memorandum of Understanding was signed between this Consulate and El Centro, INC.- SI se puede! Victim Services Program. The MoU ratified the strong relationship and the cooperation between both agencies for strengthening the dissemination of information to the Mexican population in Kansas City Kansas and Missouri, as well as for the counties of Wyandotte and Johnson on the services available for victims of abuse and domestic violence. These services aim for individuals of limited resources in the spirit of human rights promotion, without distinction of gender or disability.



Taller informativo de USICS sobre DAPA y DACA

El día viernes 13 de febrero, en las instalaciones de este Consulado, se invitó a un representante de la agencia USCIS para ofrecer un taller informativo sobre las diferencias y similitudes entre DACA y DAPA, así como para ofrecer consejos para evitar posibles fraudes o abusos relacionados con estos programas. El taller tuvo una duración aproximada de dos horas y contó con gran asistencia del público, que participó activamente con preguntas. Oficiales de USICS elaboran también sobre las diferencias entre las agencias del Departamento de Seguridad Nacional (DHS), marcando énfasis en ICE y USICS tienen objetivos distintos y que por lo tanto, el público hispano y mexicano no debe de temer acercarse y asesorarse con ellos.



Informative Workshop by USICS about DAPA and DACA

On Friday February 13th, at the facilities of this Consulate, a representative from USCIS offered an informative workshop about the differences and similarities between DACA and DAPA, and advised the public about how to avoid plausible frauds and abuses related to these programs. The workshop had an approximate duration of two hours and had high attendance and participation from the public, which actually participated with questions. The USICS office explained the differences between the different agencies of Home Land Security (DHS), mentioning that ICE and USICS have different objectives. Therefore, the Hispanics and Mexicans should not be afraid of approaching and consulting with them.



Taller de capacitación y firma de Carta de intención con comunidad LGBT.

El día 15 de enero, se llevó a cabo en las instalaciones de esta Representación un curso de capacitación para el personal de éste Consulado por parte de las organizaciones PROMO y PFLAG. El objetivo de ambas organizaciones es luchar y promover los derechos de la comunidad LGBT, así como de informar, orientar y educar sobre el respeto hacia este importante sector de la población.

La presentación fue dinámica y de interés para el personal del Consulado, a quienes se les explicó la manera en que se debe atender a miembros de ésta comunidad. Los expositores proporcionaron el siguiente link para imprimir materiales, a fin que la comunidad LGBT identifique al Consulado como una Representación segura y abierta a la diversidad: http://www.safeschoolscoalition.org/SafeZone_SafeSchoolsCoalition.pdf

Adicionalmente, se aprovechó la ocasión para firmar una Carta de Intención entre el Consulado y ambas organizaciones, la cual se llevó a cabo en las dos versiones (inglés y español), manifestando el compromiso de colaboración para proporcionar a los nacionales mexicanos en Kansas y Missouri información, orientación y acceso a los recursos



Training Workshop and Signing of a Letter of Intent with the LGBT Community.

On January 15th at the facilities of this Consulate a training workshop was provided by PROMO and PFLAG to the Consulate's personnel. The objective of both organizations is to stand for and promote the rights of the LGBT community. Additionally, they seek to inform, advise and educate about the respect for this important sector of society.

The presentation was provided in a dynamic and interesting way to personnel of the Consulate, who learned the proper manner in which members of the LGBT community should be served. The panelists provided the following link for printing materials that could be displayed in the Consulate, allowing the LGBT community to identify it a safe zone open to diversity. http://www.safeschoolscoalition.org/SafeZone_SafeSchoolsCoalition.pdf

Additionally, a Letter of Intent in English and Spanish was signed between the Consulate and both organizations, formalizing the commitment of collaboration to make information, orientation, educational and training resources pertaining to the respect of human rights within the Hispanic community that identify as LGBT, available to Mexican nationals in Kansas and Missouri.

ASUNTOS COMUNITARIOS/COMMUNITY AFFAIRS

Jornada de vacunación en el marco del Día de Reyes Magos

Como parte de las actividades que realiza la Ventanilla de Salud del Consulado, el 6 de enero, en coordinación con el Departamento de Salud de Kansas City, Missouri, se llevó a cabo una jornada de vacunación gratuita contra gripe estacional, meningitis, tétanos, difteria, papiloma humano y neumococo, en el que se aplicaron un total de 200 vacunas. Durante el evento también se contó con la participación de organizaciones como El Centro Inc., YMCA, Health Care USA y Missouri Care, cuyos representantes dieron información en temas de salud preventiva como alimentación saludable, actividad física y afiliación a *Medicare*. Finalmente, con el objetivo de difundir las tradiciones de nuestro país, se realizó una actividad de entrega de juguetes a los niños asistentes y se compartieron roscas de reyes que fueron rifadas entre los asistentes.



Free Vaccination Day under the Three Kings Day

As part of the activities of the Health Window program, on January 6th in coordination with the Department of Health in Kansas City, Missouri, a Free Vaccination Day against seasonal influenza, meningitis, tetanus, diphtheria, human papillomavirus and pneumococcus was held, in which a total of 200 shots were applied. The event was also attended by organizations such as El Centro Inc., YMCA, USA Missouri Health Care, whose representatives provided information on preventive health issues such as healthy nutrition, physical activity and Medicare enrollment. Finally, seeking to disseminate the traditions of Mexico, toys were given away to the attending children, and traditional bread was raffled among attendees.

Expedición de actas de nacimiento

El 15 de enero se llevó a cabo una conferencia de prensa en el Consulado de México, a fin de difundir entre los medios locales y la comunidad mexicana el inicio del servicio de emisión de copias certificadas del registro civil emitidas en territorio nacional, con el lema “Actúa y ven por tu acta”. En el evento se contó con la presencia de las televisoras Univisión Kansas City y Fox News Kansas City; los periódicos Hispanic News, Dos Mundos y La “Ñ” Magazine; y la estación de radio “La Súper X” 1250 AM, a los cuales se brindaron entrevistas sobre el impacto positivo que tendrá este nuevo servicio.

En el primer trimestre del 2015 se han expedido 386 actas de nacimiento.



The Consulate Starts to Issue Copies of Birth Certificates

In January 15th a press conference was held at the Consulate in order to disseminate to the local media and the Mexican community, information on the service of issuing Birth Certificate copies, with the slogan “Actúa y ven por tu acta.” The event was attended by Univision, Fox News Kansas City; Hispanic News, Dos Mundos, la “Ñ” Magazine and the radio station “La Super X” 1250 AM, which included interviews about the positive impact of this new service.

In the first quarter of 2015 386 birth certificates were issued.

Proclamas de Bienvenida a nuevos migrantes en Emporia y Leavenworth, Kansas

El 4 y el 24 de febrero este Consulado recibió las Proclamas promovidas por *Welcoming Kansas*, emitidas por las ciudades de Emporia y Leavenworth. Las Proclamas fueron entregadas a representantes de la organización Advocates for Immigrant Rights and Reconciliation (AIRR). Estos documentos resaltan la importancia de promover un ambiente de integración de inmigrantes residentes de las ciudades mencionadas, alientan la diversidad, fomentan el desarrollo, y reconocen la aportación de los inmigrantes a la economía y sociedad local.



Welcoming Proclamations to New Migrants in Emporia and Leavenworth, Kansas

On February 4th and 24th the Consulate received two Proclamations availed by Welcoming Kansas, which were enacted by the cities of Emporia and Leavenworth. The Proclamations were handed over to the Advocates for Immigrant Rights and Reconciliation (AIRR) representatives. These documents highlight the importance of promoting an environment of integration for immigrant residents of these cities to foster diversity and to contribute to the local development, and acknowledge the contribution of immigrants to the local economy and society.

Reunión con Clubes de Oriundos de Kansas y Missouri

El 30 de enero se realizó la primer reunión con los Clubes de Oriundos pertenecientes a la circunscripción del Consulado de México en Kansas City, con el objetivo de presentar los cambios a las Reglas de Operación 2015 del Programa 3x1, que se realiza a través de la Secretaría de Desarrollo Social (SEDESOL), los diferentes programas y servicios que ofrece este Consulado en materia de salud, protección preventiva, educación, envío de remesas y en especial, lo relacionado a la expedición de actas de nacimiento, nueva matrícula consular y los anuncios sobre actualidad migratoria.



Meeting with Hometown Associations in Kansas and Missouri

On January 30th the first meeting with the hometown associations belonging to the jurisdiction of the Consulate of Mexico in Kansas City took place for presenting the changes to the 3x1 Operation Rules 2015 program by the Social Development Ministry (SEDESOL). Information about programs and services on health, preventive protection, education, remittances and in particular, the issuance of Birth Certificate duplicates the new consular ID format and recent immigration announcements were provided.

CONSULADO DE MÉXICO
EN KANSAS CITY

ASUNTOS CULTURALES/CULTURAL AFFAIRS

Inauguración de exhibición de Pintura – Truman Medical Centers

El 12 de marzo se inauguró la exhibición de pintura del artista mexicano Mauricio Zúñiga, en el espacio cultural mexicano del hospital Truman Medical Centers, el cual ha abierto sus puertas al Consulado para fomentar la cultura mexicana y compartir el talento de los artistas connacionales residentes en esta ciudad.

La exhibición consta de quince cuadros presentados por el artista, los cuales permanecerán en exhibición por al menos un año, junto con las obras del fotógrafo mexicano Carlos Colorado. Ambas colecciones seguirán contribuyendo a generar una atmósfera positiva para los pacientes en recuperación.



Opening of Painting Exhibition at Truman Medical Centers

On March 12th a painting exhibition by Mexican artist Mauricio Zuniga was inaugurated. It is open to the public at the Mexican Cultural Space of Truman Medical Centers, a hospital which has opened its doors to the Consulate to promote Mexican culture and to share their Mexican artists' talent. The exhibition compiles fifteen paintings by the artist, which will remain on display for at least one year, along with the works of the Mexican photographer Carlos Colorado. Both collections will continue helping to create a positive atmosphere for recovering patients.



Consulados Móviles/*Mobile Consulate*

Durante el primer trimestre del año se llevaron a cabo tres consulados móviles a las ciudades de Saint Louis, Missouri, Wichita y Liberal, Kansas.

El objetivo de los consulados móviles es expedir matrículas y pasaportes a los mexicanos que residen en lugares alejados de la sede consular frece, asesoría legal y financiera, así como informar sobre salud preventiva, para que la comunidad mexicana mejore su calidad de vida y tome decisiones mejor informadas.

En lo que va del año se han expedido a más de 2,700 matrículas consulares y 3,250 pasaportes en el marco de los consulados móviles.



During the first trimester of this year, three Mobile Consulates were held in the cities of St. Louis, Missouri; Wichita, and Liberal, Kansas.

The goal of the mobile consulates is to issue consular identification cards and passports to Mexicans living in cities away from our central office. Legal and financial advice, as well as health information, are offered during those mobile consulates for improving the quality of life of our nationals and for allowing them to make well informed decisions.

So far, over 2,700 consular ID's and 3,250 passports have been issued during the Mobile Consulates.



DESCUBRE MÉXICO/*DISCOVER MEXICO*

ISLAS MARIETAS

No hay marcha atrás. Has subido al barco en compañía de tu esnórquel y aletas. Estás a punto de iniciar una de las experiencias ecoturísticas más bellas y sorprendentes de México. Disfruta del trayecto, pues por 45 minutos podrás observar un paisaje donde reinará la tranquilidad del mar. Si tienes suerte, lograrás ver algunas tortugas marinas tomando el sol, delfines y hasta ballenas.

En el horizonte dejará de dominar el color azul y ante tus ojos parecerá que tres islas emergen. En realidad es el Parque Nacional Islas Marietas, ubicado a pocos kilómetros al oeste de Punta Mita, Nayarit. Afina tu vista, pues este parque es el hogar de diversas especies de aves, entre los que destaca el alcatraz patiazul.

El barco se ha detenido: es hora de sumergirte. Rodeado de una fauna marina espectacular, Islas Marietas es el lugar ideal para realizar esnórquel. Ahí podrás observar desde tortugas marinas, mantarrayas y delfines, hasta pulpos y ballenas jorobadas. Si te has sorprendido por la diversidad de especies, no podrás creer lo que estás a punto de ver. Sigue las indicaciones de los guías especializados, ellos se encargarán de develarte el mayor secreto de las Marietas.

Tendrás que ser muy cauteloso al entrar nadando por un pequeño espacio entre las rocas de la isla principal. La fuerza de las olas del mar te ayudará a cruzar con mayor facilidad este túnel natural. ¡Prepárate! Has descubierto Playa Escondida, una breve extensión de playa semicubierta por una pared de rocas en el corazón de las Marietas.

Disfruta de la tranquilidad que esta playa te da. Déjate llevar por el sonido del viento que se mezcla con el romper de las olas mientras observas a los cientos de aves que sobrevuelan la playa. Es tiempo para un descanso. De regreso en la embarcación, toma un respiro y un refrigerio para recuperar fuerza. Diversos operadores ofrecen un recorrido alrededor de las islas, ideal para observar su belleza. Este conjunto de islas constituye uno de los santuarios con mayor biodiversidad en México, por lo que las convierte en una maravilla natural que tienes que ver.



MARIETAS ISLANDS

There is no turning back. You have boarded a ship bringing along your snorkel and fins. You are about to begin one of the most beautiful and surprising ecotourism adventures in Mexico. Enjoy the ride, because for 45 minutes you will be able to see a landscape where there will be nothing but the tranquility of the ocean. If you are lucky, you will be able to spot sea turtles at the beach, dolphins and even whales.

In the horizon, the color blue no longer dominates, and before your eyes it will seem as if three islands emerge. It is actually the Marieta Islands National Park, located a few miles west of Punta Mita, Nayarit. Sharpen your sight as this park is home to various species of birds, among which the blue-footed boobies stand out.

The ship has stopped. It is time to dive. Surrounded by a spectacular marine wildlife, the Marieta Islands are the perfect place for snorkeling. There you will see anything from sea turtles, stingrays and dolphins, to octopus and humpbacked whales. If you have been surprised by the diversity of species, you will not believe what you are about to see. Follow the instructions of the specialized tour guides, they will unveil the greatest secret of the Marieta Islands.

You will have to be very cautious when you swim into a small space between the rocks of the main island. The strength of the waves will help you easily cross this natural tunnel. Get ready! You have discovered Playa Escondida (Hidden Beach), a short stretch of beach half covered by a wall of rocks in the heart of the Marieta Islands.

Enjoy the tranquility offered by this beach. Let yourself go with the sound of the wind blending with the crashing waves, while you watch hundreds of birds flying over the beach. It is time for a break: Back on the ship make a pause and take a light lunch to recover your strength. Several operators offer a tour around the islands, which is perfect for enjoying their beauty.

This group of islands is one of the most bio-diverse sanctuaries in Mexico, a natural beauty you have to see.

CONSULADO DE MÉXICO



PRÓXIMOS EVENTOS/UPCOMING EVENTS



OHTLI AWARD



Energy Center, KCP&L Corporate Headquarters
1st Floor 1201 Main Street, Kansas City, MO 64105/ Thursday, May 7, 2015, Event Starts at 6:00pm

Ohtli is a *náhuatl* word that means “pathway” or camino in Spanish. This year the Consulate of Mexico in Kansas City will bestow three community leaders with the Ohtli award.

The Ohtli Award is one of the highest and very limited distinctions given by the Government of Mexico to recognize Mexican, Mexican-American or Latino leaders whose efforts have contributed significantly to the well-being, prosperity and empowerment of Mexican communities abroad.

MÉXICO
GOBIERNO DE LA REPÚBLICA



SRE
SECRETARÍA DE
RELACIONES EXTERIORES



Rozzelle Court, The Nelson-Atkins Museum

4525 Oak Street, Kansas City, MO 64111 | VIP Party 5-6:30pm General Admission 6:30-9pm

COMIDA 2015 is the 2nd annual Latin Culinary Arts experience benefiting the Hispanic Chamber of Commerce of Greater Kansas City's non-for-profit organization, Greater Kansas City Hispanic Collaborative. Comida will showcase 8 chefs, 8 restaurateurs and 8 Mixologists, all of which create authentic and contemporary interpretations of traditional dishes and libation from a variety of Latin cultures. For More information/Ticket information call 816-472-6767 or go to hccgkc.com/comida.



#comidake

DIRECTORIO/*DIRECTORY*

Teléfono/Phone: 816-556-0800/03

Cónsul Titular

Head Consul

Ext. 724

Cónsul Alterno

Deputy Consul

Ext. 716

Departamento de Documentación

Documentation Department

Ext. 709 y 710

Departamento de Protección

Protection Department

Ext. 713, 720, 726
y 734

Departamento de Asuntos Comunitarios

Community Affairs Department

Ext. 730

Departamento de Poderes Notariales

Powers of Attorney Department

Ext. 723

Ventanilla de Salud

Health Window Program

Ext. 728

Correo electrónico

E-mail

conkansas@sre.gob.mx



Consulado de México en
Kansas City



@consulmexkan

MEXITEL

Para citas
de
pasaporte y matrícula
consular llame al:

*For passport and
consular
identification
appointments call:*

1 877 639 4835

O haga su cita por
internet:

*Or make your
appointment on-line:*

<https://mexitel.sre.gob.mx/>

SRE

CONSULADO DE MÉXICO
EN KANSAS CITY



PLATICA CON TU CONSULADO



El Consulado de México en Kansas City te invita a participar en la sesiones de preguntas y respuestas que se realizarán en vivo por medio del chat de nuestras páginas de Facebook y Twitter.



Aprovecha esta oportunidad para aclarar todas tus dudas sobre los servicios que ofrecemos.

- ✓ Conéctate los **LUNES de 4:00pm a 5:00pm** para recibir asesoría del **Departamento de Protección** (asesoría legal en asuntos migratorios, violaciones a derechos humanos, casos de violencia doméstica, preguntas sobre acción diferida y más).
- ✓ Conéctate los **MIÉRCOLES de 4:00pm a 5:00pm** para recibir asesoría del **Departamento de Asuntos Comunitarios** (programa 3x1, cómo continuar con tus estudios desde E.U.A., servicios de salud, educación financiera y eventos comunitarios).
- ✓ Conéctate los **VIERNES de 4:00pm a 5:00pm** para recibir asesoría del **Departamento de Documentación** (pasaportes, matrículas consulares, poderes notariales y registro civil).



Síguenos en
Facebook

Consulado de México en Kansas City
Consulado Kansas City



@consulmexkan

CIAM

Centro de Información sobre Actualidad Migratoria

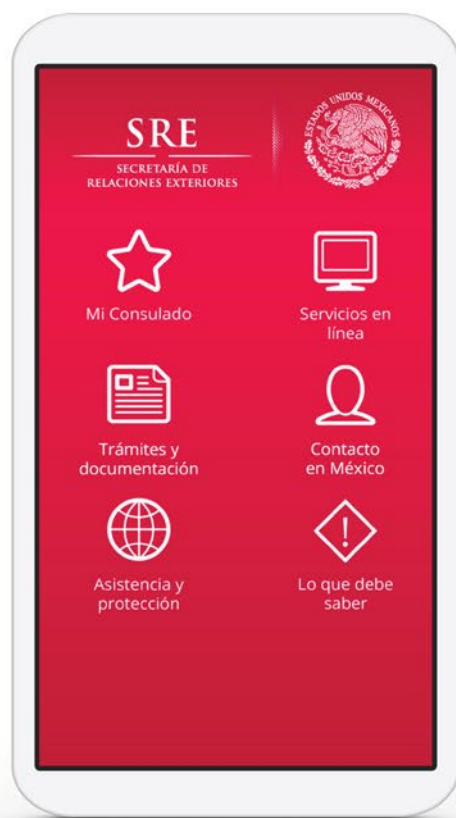
Disponible para ofrecer información actualizada sobre este tema y sobre las actividades consulares

Teléfono

1 855 463 6395

MICONSULMEX

INFORMACIÓN EN LA PALMA DE SU MANO



- ✓ MiConsulmex es una aplicación gratuita para teléfonos inteligentes y tabletas.
- ✓ El Gobierno de México facilita el acceso a información útil sobre servicios, protección, asistencia y actividades consulares.
- ✓ México está a la vanguardia en la atención a sus ciudadanos en el exterior.

¡DESCARGUE LA APP!



 Disponible en
App Store



DISPONIBLE EN
 **Google play**

SRE
SECRETARÍA DE
RELACIONES EXTERIORES



LINKS DE INTERÉS/USEFUL LINKS

Consulado de México en Kansas City

Consulate of Mexico in Kansas City

<http://consulmex.sre.gob.mx/kansascity/>

Instituto de los Mexicanos en el Exterior

Institute of Mexicans Abroad

<http://www.ime.gob.mx/>

Red de Talentos Mexicanos Capítulo Kansas City

Mexican Talents Network Kansas City Chapter

<http://redtalentoskc.wordpress.com>

Revista digital Sabores auténticos de México

Authentic Flavors of Mexico Digital Magazine

<https://www.saboresautenticosdemexico.com/home>

Revista digital Negocios ProMéxico

Negocios Digital Magazine

http://negocios.promexico.gob.mx/english/12-2013/index_Eng.html

Para descargar aplicación MiCONSULMEX

To download MiCONSULMEX App

<https://play.google.com/store/apps/details?id=mx.gob.sre.miconsulmex>